

- cional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 17, 1997, p. 295-300.
- “Ortega y Medina, Juan A., *Zaguán abierto al México republicano*”, *Históricas. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 24, agosto 1988, p. 48-50.
- “Pastor, Marialba, *Crisis y recomposición social. Nueva España en el tránsito del siglo XVI al XVII*”, *Estudios de Historia Novohispana*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 21, 2000, p. 176-181.
- “Río, Ignacio del, *A la diestra mano de las Indias*”, *Históricas. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, n. 35, 1993, p. 62-67.

## TRADUCCIONES

- McLeod, Murdo, “Del Mediterráneo y España a la Guatemala indígena. Transformaciones de una cofradía 1580-1750”, en Marialba Pastor y Alicia Mayer, eds., *Formaciones religiosas en la América colonial*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras, Dirección General de Asuntos del Personal Académico, 2000.
- Spicer, Edward H., *The Yaquis. A cultural History*, Tucson, The University of Arizona Press, 1980. [Colaboradora en la traducción del libro.]

## PATRICK JOHANSSON KERAUDREN (1946)

Nació en Rouen, Francia, el 23 de octubre de 1946. Ingresó al Instituto el 26 de agosto de 1993. Actualmente es Investigador Titular A de Tiempo Completo Definitivo. Investigador Nacional Nivel II.

## LIBROS

- Ángel María Garibay: La Rueda y el Río*, Miguel León-Portilla y Patrick Johansson K., Toluca, Gobierno del Estado de México, 1993, 206 p.
- Flor sin raíz. Ahnelhuayoxóchitl. Fleur sans racine. Rootless Flower*, México, Sistemas e Impresos Elerac, 1993, 150 p. [1ª reimpresión; reed.: 2001; 2ª ed.: español-náhuatl, México, McGraw-Hill, 2003, 80 p.]
- Historia de México en palabras e imágenes. Los primeros mexicanos*, Paulina Latapí y Patrick Johansson, México, McGraw-Hill, 2005, 60 p.

- La palabra de los aztecas*, pról. de Miguel León-Portilla, México, Trillas, 1993, 252 p. (Linterna Mágica).
- La palabra, la imagen y el manuscrito. Lecturas indígenas de un texto pictórico en el siglo XVI*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2004, 480 p. (Cultura Náhuatl Monográfica, 29).
- Machiotlahtolli, la palabra-modelo. Dichos y refranes de los antiguos nahuas*, México, McGraw-Hill, 2004, 112 p.
- Ritos mortuorios nahuas precolombinos*, Puebla, Secretaría de Cultura del Gobierno de Puebla, 1998, 277 p. (Portal Poblano). [Reed.: 2002.]
- Voces distantes de los aztecas. Estudio sobre la expresión náhuatl prehispánica*, México, Fernández, 1994, 331 p.
- Xochimiquiztli "La muerte florida": el sacrificio humano entre los aztecas*, t. I, México, McGraw-Hill, 2005, 122 p.
- Xochimiquiztli "La muerte florida": El sacrificio humano entre los aztecas*, t. II, México, McGraw-Hill, 2005, 110 p.
- Zazanilli. La palabra-enigma. Acertijos y adivinanzas de los antiguos nahuas*, México, McGraw-Hill, 2004, 90 p.

## EDICIÓN DE FUENTES

- Festejos, ritos propiciatorios y rituales precolombinos*, estudio introductorio, selec. y notas de Patrick Johansson, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1992, 191 p. (Teatro Mexicano Historia y Dramaturgia, 1).
- Orozco y Berra, Manuel, *La civilización azteca*, introd. y notas de Patrick Johansson, México, Secretaría de Educación Pública, 1988, 261 p.

## PRÓLOGOS

- "Prólogo", en Lilia Leticia García Peña y Gabriela del Carmen González, *Lenguas de la tradición oral en el estado de Colima*, México, Universidad de Colima, Facultad de Letras y Comunicación, 2005, p. 7-11.
- "Prólogo", en Iliana Godoy, *Pensamiento en piedra. Forma y expresión de los sagrado en la cultura mexicana*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Arquitectura, 2004, p. 13-15.
- "Prólogo", en Juan de Palafox y Mendoza, *De la naturaleza del indio*, facsm., Puebla, Secretaría de Cultura del Gobierno de Puebla, noviembre 1998, p. 5-9.
- "Prólogos", en Alfredo Barrera Vázquez y Silvia Rendón, *El Popol Vuh*, [Fragmento: las profecías], y en *Libro de los libros de Chilam Balam* [fragmentos] (en prensa).

## CAPÍTULOS EN LIBROS Y MEMORIAS

- "De la imagen a la palabra: un análisis comparativo entre la imagen del Códice Boturini y el texto correspondiente del Códice Aubin", en Constanza Vega Sosa, coord., *Códices y documentos sobre México*, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2000, p. 143-164 (Científica).
- "El *Tocotín* en náhuatl de sor Juana Inés de la Cruz", en *II Coloquio de Letras de la Nueva España*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Literarios, 2001, p. 55-68. Ficha biobibliográfica de Georges Baudot, *Pervivencia del mundo azteca en el México virreinal*, 2004 (Estudios de Cultura Iberoamericana Colonial). [Solapas.]
- "Imagen y narratividad en el Códice Xólotl", en *Segundo Simposio Internacional Códices y documentos de México*, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1997.
- "La génesis de la mort dans le monde nahuatl précolombien", *Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études*, París, 2000, p. 75-82.
- "La gestación actancial del héroe y el tenor nodal de su ser ficticio en la trama mítica religiosa náhuatl", en Federico Navarrete y Guilhem Olivier, coords., *El héroe entre el mito y la historia*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2000, p. 57-74.
- "La gestación semiológica del fuego uráneo en el texto del Códice Boturini", en *De l'Anahuac à la Nouvelle-Espagne*, París, L'Harmattan, 1999 (en prensa).
- "La gestación semiológica del fuego uráneo en el texto pictórico del Códice Boturini", en *Hommage à Jacqueline de Durand-Forest*, París, L'Harmattan, abril 2004, p. 189-204.
- "La Historia general de Sahagún: un encuentro de dos sistemas cognitivos", en Miguel León-Portilla, ed., *Bernardino de Sahún. Quinientos años de presencia*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2002, p. 185-220 (Serie Cultura Náhuatl. Monografías, 25).
- "La muerte en el mundo náhuatl precolombino", en *Sustentos, aflicciones y postimerías de los indios de América*, Madrid, Casa de América, 2000, p. 217-243 (Diálogos Amerindios).
- "Le spectacle de la mort sacrificielle chez les aztèques", en *Questions sur le sacrifice humain. Archéologie, histoire, ethnologie*, Collège de France (en prensa).
- "Los coloquios de los doce: explotación y transfuncionalización de la palabra indígena", en *La otra Nueva España. La palabra marginada en la Colonia*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, El Colegio de México, Azul, 2002, p. 211-234.
- "Miguel León-Portilla y el mundo indígena", en *In ihiyo in itlahtol. Su aliento, su palabra. Homenaje a Miguel León-Portilla*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, El Colegio Nacional, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1997, p. 205-220.

- "Mito y cognición en el mundo náhuatl precolombino", en *Simbólicas*, Marie Odile Marion, coord., México, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, Plaza Valdés, noviembre 1997, p. 51-58.
- "*Nemontemi*, días nefastos del calendario náhuatl precolombino", en *Memorias del congreso Le Mexique précolombien du roi poète Nezahualcoyotl*, Toulouse (en prensa).
- "Retórica náhuatl o la teatralidad del verbo", en Helena Beristáin y Gerardo Ramírez Vidal, comps., *La palabra florida. La tradición retórica indígena novohispana*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, n. 18, octubre 2004, p. 57-72.
- "Tamoanchan: una etimología del origen" en *De historiografía lingüística e historia de las lenguas*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Siglo XXI, 2004, p. 287-307.
- "Tiempo y muerte en el mundo náhuatl prehispánico", en Virginia Guedea, coord., *El historiador frente a la historia. El tiempo en Mesoamérica*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2004, p. 109-148 (Serie Divulgación, 5).
- "Tiempo y muerte en el pensamiento náhuatl precolombino", en *Memorias del ciclo de conferencias "El Mundo Mítico y Religioso: Zultepec-Tecoaque"*, Tlaxcala, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Centro Instituto Nacional de Antropología e Historia, Tlaxcala (en prensa).
- "Tonacayo, nuestro cuerpo, nuestro sustento, nuestra muerte", en *La alimentación de los mexicanos*, México, El Colegio Nacional, 2002, p. 25-46.

#### ARTÍCULOS EN REVISTAS ACADÉMICAS

- "Análisis estructural del ideograma gentilicio de los aztecas en el Códice Boturini", en *Estudios Mesoamericanos*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2000, p. 64-74.
- "Análisis estructural del mito de la creación del sol y de la luna en la variante del Códice Florentino", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 24, 1994, p. 93-124.
- "Análisis semiológico del nacimiento de los mexicas en la variante pictográfica del Códice Boturini", *Escritos*, Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje, Puebla, Benémerita Universidad Autónoma de Puebla, n. 19-20, 1999, p. 7-36.
- "Antecedentes cristianos e indígenas de la fiesta de muertos en México", *Iridia*, revista de la Universidad de Colima, Colima, año 1, n. 1, agosto 2004, p. 99-117.
- "Cantos precolombinos de cacería en su matriz mítico-ritual", *Literatura Mexicana*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Literarios, v. IX, n. 2, 1998, p. 313-341.

- "Catecismo en imágenes", *México en el Tiempo*, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, n. 7, mayo-junio 1995, p. 54-61.
- "Cempoallapohualli. La 'crono-logía' de las veintenenas en el calendario solar náhuatl", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 36 (en prensa).
- "Cihuateteuh. Mujeres nahuas muertas en un primer parto: La 'singularidad' de un plural", *Arqueología Mexicana*, México (en prensa).
- "Circonstances de communication ayant preside ou recueil des textes littéraires nahuatl", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 19, 1989, p. 321-346.
- "Coatépétl: la montaña sagrada de los mexicas", *Arqueología Mexicana*, México, v. XII, n. 67, mayo-junio 2004, p. 44-49.
- "¿Cómo nació la muerte?", *Revista de Tanatología*, México, Instituto Mexicano de Tanatología (en prensa).
- "Consideraciones epistemológicas sobre la historiografía del México precolombino", en *Homenaje a George Baudot, Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, París, Université de Toulouse, Le-Mirail, 2001, p. 27-35.
- "Cuecuechcuicatl. Canto travieso: un antecedente ritual prehispánico del albur mexicano", *Literatura Mexicana*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Literarios, v. XIII, n. 2, 2003, p. 7-48.
- "Días de muertos en el mundo náhuatl prehispánico", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 34, 2003, p. 167-203.
- "Dilogías, metáforas y albures en cantos eróticos nahuas del siglo XVI", en *Literaturas populares*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas (en prensa).
- "El canto de Nezahualcóyotl", *Castálida, dedicada al Rey poeta Nezahualcóyotl*, Toluca, Instituto Mexiquense de Cultura, v. 8, 1997, p. 13-20.
- "El cuecuechcuicatl: canto travieso de los aztecas", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 21, 1991, p. 83-98.
- "El discurso náhuatl de la muerte", *Revista Latina de Pensamiento y Lenguaje-Revue Latine sur la Pensée et le Langage*, México, Sociedad Iberoamericana de Pensamiento y Lenguaje, Estudios de Filología y Lingüística Nahua, v. 2, 1998, p. 503-514.
- "El duelo en el mundo náhuatl prehispánico", *Semblanza*, México, n. 81, 2003, p. 20-35.
- "El maíz en un mito náhuatl precolombino y en un cuento contemporáneo: un estudio comparativo", *Anales de Antropología*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Antropológicas, v. 31, 1998, p. 245-259.
- "El saber indígena o el sentido sensible del mundo", *Universidad de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, v. 556, abril 1997, p. 5-7.

- "El sentido y los sentidos en la oralidad náhuatl prehispánica", en *Acta poética*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas (en prensa)
- "El ser y el espacio-tiempo prehispánicos", *Universidad de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, v. 543, abril 1996, p. 5-11.
- "El sistema de expresión reverencial en Hueyapan, Morelos", *Tlalocan. Revista de fuentes para el conocimiento de las culturas indígenas de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, Instituto de Investigaciones Filológicas, v. XI, 1989, p. 407-420.
- "En el principio era la danza", *Universidad de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, v. 532, mayo 1995, p. 39-42.
- "Escatología y muerte en el mundo náhuatl precolombino", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 31, 2000, p. 149-184.
- "Estudio comparativo de la gestación y del nacimiento de Huitzilopochtli en un relato verbal, una variante pictográfica y un 'texto' arquitectónico", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 30, 1999, p. 71-112.
- "Eyi icnimeh, 'Tres hermanos'. Análisis estructural de un cuento cómico de la Sierra Norte de Puebla", *Tlalocan. Revista de fuentes para el conocimiento de las culturas indígenas de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, Instituto de Investigaciones Filológicas, v. XII, 1998, p. 227-246.
- "¿Ie ixiloiocan yn imiyaoayocan oacico tlatolli?', ¿Ya llegó a jilote ya llegó a mazorca el discurso? Consideraciones epistemológicas indígenas en el libro IV de la Historia General", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 35, 2004, p. 207-224.
- "La devinitte: parole-jeu des aztèques", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 20, 1990, p. 297-310.
- "La fecundación del hombre en el Mictlan y el origen de la vida breve", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 27, 1997, p. 69-88.
- "La gestación mítica de México-Tenochtitlan", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 25, 1995, p. 95-130.
- "La Historia General de Sahagún. De la voz indígena al capítulo 15 del libro XII: las tribulaciones editoriales de un texto", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 29, 1999, p. 209-241.

- "La imagen de Nezahualcōyotl en los códices nahuas", *Arqueología Mexicana*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia, v. 10, n. 58, octubre 2002, p. 32-39.
- "La imagen en los códices nahuas: consideraciones semiológicas", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 32, 2001, p. 69-124.
- "La mort de Quetzalcoatl: un modèle exemplaire pour les obsèques des seigneurs Mexicains", *Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, París, Université de Toulouse, Le-Mirail, v. 78, 2002, p. 5-36.
- "La muerte en Mesoamérica", *Arqueología Mexicana*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia, v. 13, n. 60, 2003, p. 46-53.
- "La redención sacrificial del envejecimiento en la fiesta *Tititl*", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 33, 2002, p. 57-89.
- "La relación palabra / imagen en los códices nahuas", *Arqueología Mexicana*, México, v. XII, n. 70, noviembre-diciembre 2004, p. 44-53.
- "La sémiologie de l'image dans les codees nahuas d'inspiration précolombienne", *Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études*, París (en prensa).
- "La verdadera muerte de Moctezuma II", *Universidad de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Humanidades, v. 569, junio 1998, p. 4-11.
- "La visión de los sentidos", *Amate. Arte, cultura y sociedad de Guerrero*, Chilpancingo, Gobierno del Estado de Guerrero, Coordinación de Proyectos Especiales, v. 12, 1998, p. 7-11.
- "Latidos del tiempo náhuatl", *Ciencia y Desarrollo*, México, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, v. XXII, n. 128, mayo-junio 1996, p. 68-75.
- "Lo lúdico y lo trágico en la fiesta náhuatl *Ochpaniztli*", *Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, París, Université de Toulouse, Le-Mirail, v. 73, 1999, p. 11-25.
- "Los pochtecas en la obra de Sahagún", *Arqueología Mexicana*, dedicado al investigador de la cultura prehispánica fray Bernardino de Sahagún, México, Instituto Nacional de Antropología e Historial, Raíces, v. VI, n. 36, 1999, p. 46-51.
- "Los sistemas cognitivos en la obra de Sahagún", *Boletín Mexicano de Historia y Filosofía de la Medicina*, México, Sociedad Mexicana de Historia y Filosofía de la Medicina, v. 2, 1999, p. 10-16.
- "Moctezuma II. Crónica de una muerte anunciada", *Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, París, Université de Toulouse, Le-Mirail, v. 70, 1998, p. 29-54.
- "*Mocuepa*, volver", poema, *Nuñi*, año IV, n. 11, 2001, p. 13.
- "Narrativa náhuatl precolombina. La visión de los sentidos", *Universidad de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Humanidades, v. 520, mayo 1994, p. 7-9.



- "Obituarios. José Alcina Franch", *Estudios de Cultura Náhuatl*, Sexto centenario de Netzahualcóyotl, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 33, 2002, p. 351-352.
- "Retórica náhuatl o la teatralidad del verbo", o "El horizonte interdisciplinario de la retórica", México, Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Humanidades (en prensa).
- "Sor Juana Inés de la Cruz: cláusulas tiernas del lenguaje", *Literatura Mexicana*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Estudios Literarios del Instituto de Investigaciones Filológicas, v. VI, n. 2, septiembre 1995, p. 459-478.
- "Tezcatlipoca o Quetzalcóatl: una disyuntiva mítico-existencial precolombina", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 23, 1993, p. 179-200.
- "Tlahtoani y Cihuacoatl: lo diestro solar y lo siniestro lunar en el alto mando mexicana", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 28, 1998, p. 39-75.
- "Tlazolteotl: lo 'bio-degradable' y lo 'bio-agradable' en el México antiguo", *Universidad de México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Humanidades, v. 581, junio 1999, p. 19-23.
- "Totochtin incuic tezcatzoncatl: un canto para las primicias del pulque nuevo", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 26, 1996, p. 69-98.
- "Un padre nuestro en imágenes del siglo XVI", *Castálida*, Toluca, Instituto Mexiquense de Cultura, Gobierno del Estado de México, año IV, n. 13, 1998, p. 12-19.
- "Voix indiennes, voie indienne" *Espaces Latins*, Lyon, Francia, abril 1996, p. 11-15.
- "Yaocuicatl: cantos de guerra y guerra de cantos", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 22, 1992, p. 29-44.
- "Ycuic Neçahualcoyotzin. El canto de Nezahualcoyotl", *Castálida*, Toluca, Instituto Mexiquense de Cultura, Gobierno del Estado de México, año III, n. 8, 1997, p. 13-20.

## LEONOR MARÍA LUDLOW WIECHERS (1947)

Nació en México, D. F., el 21 de julio de 1947. Ingresó al Instituto el 1 de octubre de 1993. En la actualidad, Investigadora Titular B de Tiempo Completo Definitiva.

### OBRAS SOBRE LA AUTORA

Speckman, Elisa, y Alicia Salmerón, "Entrevista a Leonor Ludlow", *Históricas. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, México, Universidad Nacional